



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 6 ottobre 2009 (12.10)
(OR. en)**

14042/09

**Fascicolo interistituzionale:
2008/0133 (CNS)**

**MAR 134
CHINE 44**

NOTA PUNTO "I/A"

del: Segretariato del Consiglio

al: COREPER/Consiglio

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio del ... relativa alla conclusione del protocollo recante modifica dell'accordo sul trasporto marittimo tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il governo della Repubblica popolare cinese, dall'altro
- Adozione

1. L'accordo sul trasporto marittimo tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il governo della Repubblica popolare cinese, dall'altro (di seguito "l'accordo"), è stato firmato a Bruxelles il 6 dicembre 2002. È stato successivamente concluso il 31 gennaio 2008 a norma della decisione 2008/143/CE del 28 gennaio 2008 ed è entrato in vigore il 1° marzo 2008.
2. A norma dell'articolo 6, paragrafo 2, dell'atto di adesione del 2005, la Repubblica di Bulgaria e la Romania devono aderire all'accordo tramite un protocollo tra il Consiglio e la Repubblica popolare cinese.

3. Il protocollo recante modifica dell'accordo per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea è stato firmato a Bruxelles il 31 marzo 2009.
4. A seguito della firma, il Segretariato del Consiglio ha elaborato un progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo, il cui testo è stato riveduto dai giuristi-linguisti¹.
5. Il testo del progetto di decisione del Consiglio è stato presentato al Parlamento europeo affinché esprima il suo parere. Il Parlamento europeo ha approvato la conclusione del protocollo nella sessione plenaria del 15 settembre 2009².
6. In una nota verbale del 15 maggio 2009, la missione della Repubblica popolare cinese presso l'Unione europea ha informato il Segretariato del Consiglio che la Cina ha ultimato le necessarie procedure nazionali per l'entrata in vigore del protocollo.
7. Dato quanto precede, il COREPER potrebbe invitare il Consiglio ad adottare il progetto di decisione in oggetto, in modo da procedere alla conclusione del protocollo in vista della sua entrata in vigore.

¹ Doc. 8127/09 MAR 59 CHINE 11.

² C7-0030/2009.